



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/1998/L.24
23 July 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Основная сессия 1998 года
Нью-Йорк, 6-31 июля 1998 года
Пункт 14 (g) повестки дня

СОЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Выдержки из доклада Комиссии по правам человека
о работе ее пятьдесят четвертой сессии*

* Настоящий документ является mimeографическим вариантом главы I доклада Комиссии по правам человека о работе ее пятьдесят четвертой сессии, в которой содержатся проекты резолюций и решений, рекомендованных Комиссией для принятия Экономическим и Социальным Советом. Полный доклад будет выпущен в качестве Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 3 (E/1998/23).

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ, РЕКОМЕНДУЕМЫХ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ	5
A. <u>Проекты резолюций</u>	5
I. Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы	5
II. Рабочая группа Комиссии по правам человека по разработке проекта декларации в соответствии с пунктом 5 резолюции 49/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года	5
III. Вопрос о проекте факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	6
B. Проекты решений	6
1. Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению прав народов на самоопределение	6
2. Отрицательные последствия незаконных перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека	7
3. Рабочая группа по коренным народам Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и Международное десятилетие коренных народов мира	7
4. Мигранты и права человека	8
5. Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпи- мости и дискриминации на основе религии и убеждений	8
6. Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам	9
7. Постоянный форум коренных народов в системе Организации Объединенных Наций	9
8. Право на питание	9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
9. Последствия политики экономической перестройки, обусловленной иностранной задолженностью, для эффективного осуществления прав человека и, в частности, для осуществления Декларации о праве на развитие	10
10. Права человека и крайняя нищета	10
11. Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость	11
12. Эффективное осуществление международных договоров о правах человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными договорами о правах человека	13
13. Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека	13
14. пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания	14
15. Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях . .	14
16. Право на возмещение ущерба и компенсацию жертвам грубых нарушений прав человека и основных свобод, а также на их реабилитацию	14
17. Лица, перемещенные внутри страны	15
18. Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека	15
19. Положение в области прав человека в Камбодже	15
20. Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго	16
21. Положение в области прав человека в Мьянме	16
22. Положение в области прав человека в Нигерии	17
23. Положение в области прав человека в Ираке	17

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
24. Положение в области прав человека в Судане	18
25. Внесудебные казни, казни без надлежащего судебного разбирательства или произвольные казни	18
26. Положение в области прав человека в Руанде	18
27. Положение в области прав человека в Афганистане	19
28. Положение в области прав человека в Экваториальной Гвинее и помощь в области прав человека	19
29. Право на развитие	19
30. Права человека и тематические процедуры	20
31. Права ребенка	21
32. Положение в области прав человека в Боснии и Герцеговине, Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии	22
33. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	23
34. Положение в области прав человека в Бурунди	24
35. Вопрос о ресурсах для Управления Верховного комиссара по правам человека и деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека	24
36. Последствия политики структурной перестройки для полного осуществления прав человека	24
37. Охрана наследия коренных народов	25
38. Свобода передвижения и перемещение населения	25
39. Права человека и терроризм	25
40. Вопрос о правах человека и чрезвычайном положении	26
41. Организация работы пятьдесят пятой сессии Комиссии по правам человека	26
42. Организация работы пятьдесят пятой сессии Комиссии по правам человека	26

Г. ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ, РЕКОМЕНДУЕМЫХ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ
ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ

А. Проекты резолюций

Г. Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц,
групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные
права человека и основные свободы

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению резолюцию 1998/7 Комиссии по правам человека от 3 апреля 1998 года, в которой Комиссия одобрила текст проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы (E/CN.4/1998/98, приложение),

1. выражает свою признательность Комиссии по правам человека за окончательную разработку проекта декларации;

2. одобряет проект декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы, содержащийся в приложении к резолюции 1998/7, и рекомендует Генеральной Ассамблее принять ее на своей пятьдесят третьей сессии;

3. рекомендует обеспечить как можно более широкое распространение полного текста Декларации после его принятия Генеральной Ассамблеей.

[См. резолюцию 1998/7, раздел А главы II,
и главу XIX]

II. Рабочая группа Комиссии по правам человека по разработке проекта
декларации в соответствии с пунктом 5 резолюции 49/214
Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению резолюцию 1998/14 Комиссии по правам человека от 9 апреля 1998 года,

1. разрешает межсессионной рабочей группе открытого состава Комиссии по правам человека, учрежденной в соответствии с резолюцией 1995/32 Комиссии от 3 марта 1995 года, провести до начала пятьдесят пятой сессии Комиссии совещание продолжительностью в десять рабочих дней, расходы по организации которого подлежат покрытию за счет имеющихся ресурсов;

/...

2. просит Генерального секретаря предоставить в распоряжение Рабочей группы для целей проведения ее заседаний все необходимые средства в пределах имеющихся у Организации Объединенных Наций ресурсов.

[См. резолюцию 1998/14, раздел А главы II,
и главу XXIII]

III. Вопрос о проекте факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению резолюцию 1998/34 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года,

1. разрешает рабочей группе открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание продолжительностью в две недели, с возможностью его продления до трех недель, за счет имеющихся ресурсов, до начала пятьдесят пятой сессии Комиссии, с тем чтобы продолжить или завершить разработку проекта факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

2. просит Генерального секретаря создать Рабочей группе все необходимые условия для проведения ее заседаний и препроводить доклад Рабочей группы (E/CN.4/1998/42 и Corr.1) правительствам, специализированным учреждениям, председателям договорных органов по правам человека и соответствующим межправительственным и неправительственным организациям.

[См. резолюцию 1998/34, раздел А главы II,
и главу VIII]

В. Проекты решений

1. Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению прав народов на самоопределение

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/6 Комиссии по правам человека от 27 марта 1998 года, утверждает решение Комиссии продлить мандат Специального докладчика по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению прав народов на самоопределение на три года и просить, чтобы Специальный докладчик при выполнении своего мандата добивался получения достоверной и надлежащей информации от правительств, специализированных учреждений и межправительственных и неправительственных организаций и получал такую информацию.

Совет также одобряет просьбу Комиссии к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в первоочередном порядке предавать широкой гласности информацию об отрицательных последствиях наемнической деятельности для права на

/...

самоопределение и, в случае просьбы и необходимости, оказывать консультационные услуги государствам, затрагиваемым деятельностью наемников.

[См. резолюцию 1998/6, раздел А главы II,
и главу VII]

2. Отрицательные последствия незаконных перевозок и захоронения
токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления
прав человека

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/12 Комиссии по правам человека от 9 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии о возобновлении мандата Специального докладчика по вопросу об отрицательных последствиях незаконных перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека на период в три года, с тем чтобы она могла продолжить, в сотрудничестве с соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и секретариатами соответствующих международных конвенций, глобальное, междисциплинарное и всеобъемлющее исследование существующих проблем и решений в связи с незаконным оборотом и захоронением токсичных и опасных продуктов и отходов, в частности в развивающихся странах, в целях выработки конкретных рекомендаций и продолжений, касающихся адекватных мер по контролю, сокращению и искоренению этой практики.

Совет одобряет просьбу Комиссии к Генеральному секретарю предоставить Специальному докладчику все необходимые ресурсы, с тем чтобы дать ей возможность успешно осуществить свой мандат, и в частности предоставить ей надлежащие финансовые и людские ресурсы, включая административную поддержку.

[См. резолюцию 1998/12, раздел А главы II,
и главу V]

3. Рабочая группа по коренным народам Подкомиссии по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств и Международное десятилетие
коренных народов мира

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/13 Комиссии по правам человека от 9 апреля 1998 года, разрешает Рабочей группе по коренным народам Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств провести совещание продолжительностью в пять рабочих дней до начала пятидесятой сессии Подкомиссии и одобряет просьбу Комиссии к Генеральному секретарю предоставить надлежащие ресурсы и оказать содействие Рабочей группе в осуществлении ее задач, включая надлежащее распространение информации о деятельности Рабочей группы среди правительств, специализированных учреждений, неправительственных организаций и организаций коренных народов в целях поощрения как можно более широкого участия в ее работе.

Совет одобряет также просьбу Комиссии к Верховному комиссару по правам человека рассмотреть, с учетом проведения Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций и необходимости уделения первоочередного внимания образованию и языку на

/...

шестнадцатой сессии Рабочей группы по коренным народам и ввиду важности расширения возможностей коренных народов по самостоятельной выработке решений для своих проблем, возможность организации семинара для научно-исследовательских и высших учебных заведений с особым упором на вопросы коренных народов в области образования, улучшить обмен информацией между такими учреждениями и содействовать будущему сотрудничеству, консультируясь при этом с коренными народами и взаимодействуя с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций.

[См. резолюцию 1998/13, раздел А главы II,
и главу XXIII]

4. Мигранты и права человека

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/16 Комиссии по правам человека от 9 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии вновь создать рабочую группу межправительственных экспертов по правам человека мигрантов на той же основе, с тем чтобы она могла выполнить свой мандат, изложенный в пункте 3 резолюции 1997/15 Комиссии от 3 апреля 1997 года, и провести два совещания продолжительностью в пять рабочих дней каждое до пятидесятой пятой сессии Комиссии.

[См. резолюцию 1998/16, раздел А главы II,
и главу XI]

5. Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии и убеждений

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/18 Комиссии по правам человека от 9 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии продлить на три года мандат Специального докладчика, назначенного для рассмотрения случаев и действий правительств во всех районах мира, не совместимых с положениями Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии и убеждений, и представления, при необходимости, рекомендаций в отношении мер по исправлению положения.

[См. резолюцию 1998/18, раздел А главы II,
и главу XVIII]

6. Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/19 Комиссии по правам человека от 9 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии продлить мандат Рабочей группы по меньшинствам Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, с тем чтобы она ежегодно проводила одну сессию продолжительностью в пять рабочих дней.

[См. резолюцию 1998/19, раздел А главы II,

/...

и главу XVI]

7. Постоянный форум коренных народов в системе
Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/20 Комиссии по правам человека от 9 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии создать межсессионную специальную рабочую группу открытого состава в пределах имеющихся общих ресурсов Организации Объединенных Наций в целях разработки и рассмотрения дальнейших предложений по возможному созданию постоянного форума коренных народов в системе Организации Объединенных Наций и одобряет просьбу Комиссии о том, чтобы специальная рабочая группа провела совещание продолжительностью в пять рабочих дней до пятьдесят пятой сессии Комиссии.

[См. резолюцию 1998/20, раздел А главы II,
и главу XXIII]

8. Право на питание

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/23 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года, одобряет решение Комиссии утвердить предложение, выдвинутое в ходе Консультации по вопросу о праве на достаточное питание относительно проведения последующего совещания в 1998 году для продолжения дискуссий по содержанию и средствам осуществления прав, связанных с достаточным питанием, с тем чтобы представить Верховному комиссару по правам человека полный свод рекомендаций, касающихся деятельности в ответ на просьбу Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, сформулированную в рамках цели 7.4 (е) Плана действий, принятого на Встрече, и в этой связи предложить Верховному комиссару поощрять и стимулировать более широкое участие экспертов из государств-членов, соответствующих специализированных учреждений и программ, в особенности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, а также неправительственных организаций.

[См. резолюцию 1998/23, раздел А главы II,
и главу V]

9. Последствия политики экономической перестройки, обусловленной
иностранной задолженностью, для эффективного осуществления
прав человека и, в частности, для осуществления Декларации
о праве на развитие

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/24 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии, в особенности в свете последних тенденций, назначить на трехгодичный срок специального докладчика по вопросу о последствиях иностранной задолженности для полного осуществления экономических, социальных и культурных прав и одобряет просьбу Комиссии к Специальному докладчику представлять Комиссии на ежегодной основе, начиная с ее пятьдесят пятой сессии, аналитический доклад по вопросу об осуществлении резолюции 1998/24.

/...

Совет одобряет также просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь, в частности обеспечивать его персоналом и ресурсами, требующимися для выполнения его функций.

[См. резолюцию 1998/24, раздел А главы II,
и главу V]

10. Права человека и крайняя нищета

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/25 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии назначить на двухгодичный срок независимого эксперта по вопросу о правах человека и крайней нищете, которому было бы поручено:

(а) оценивать взаимосвязь между поощрением и защитой прав человека и ликвидацией крайней нищеты, в частности посредством оценки мер, принятых на национальном и международном уровнях в целях поощрения полного осуществления прав человека лиц, живущих в крайней нищете;

(b) принимать во внимание, в частности, трудности, с которыми сталкиваются женщины, живущие в условиях крайней нищеты, при осуществлении своих основополагающих прав, и достигнутый ими прогресс;

(с) представлять рекомендации и, по мере необходимости, предложения, касающиеся технической помощи;

(d) представить доклады об этой деятельности Комиссии по правам человека на ее пятьдесят пятой и пятьдесят шестой сессиях и предоставить эти доклады, в случае необходимости, в распоряжение Комиссии социального развития и Комиссии по положению женщин в ходе сессий, которые они будут проводить в эти годы;

(е) способствовать проведению Генеральной Ассамблеей в 2000 году оценки последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, а также обеспечить предоставление своего окончательного доклада и выводов в распоряжение комитета по подготовке специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной проведению этой оценки;

(f) представить предложения Комиссии по правам человека на ее пятьдесят пятой сессии, касающиеся основных элементов возможного проекта декларации по вопросу о правах человека и крайней нищете, с тем чтобы Комиссия могла рассмотреть возможность начала разработки соответствующего текста Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее пятьдесят первой сессии для последующего рассмотрения Комиссией и возможного утверждения Генеральной Ассамблеей, с учетом в этой связи, в частности, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Венской декларации и Программы действий, Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Повестки дня для развития и окончательного доклада, подготовленного г-ном Леандро Деспуи (E/CN.4/Sub.2/1996/13).

[См. резолюцию 1998/25, раздел А главы II,
и главу V]

11. Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия
и связанная с ними нетерпимость

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/26 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года, одобряет просьбы Комиссии:

(а) к Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии подробный доклад о финансовых и кадровых ресурсах, необходимых для осуществления Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и Генеральной Ассамблее изучить возможность предоставления необходимых ресурсов для осуществления Программы действий на третье Десятилетие;

(b) к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека должным образом принять во внимание неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета к созданию в рамках Управления Верховного комиссара центра для согласования всех мероприятий третьего Десятилетия до их осуществления Организацией Объединенных Наций.

Совет утверждает решение Комиссии учредить рабочую группу открытого состава Комиссии для проведения совещания в ходе пятьдесят пятой сессии в целях анализа и выработки предложений для их рассмотрения Комиссией и возможного препровождения Подготовительному комитету Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на его первой сессии.

Совет утверждает также рекомендации Комиссии Генеральной Ассамблее:

(а) просить Генерального секретаря назначить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Генеральным секретарем Всемирной конференции, который в этом качестве будет нести основную ответственность за подготовку к проведению Конференции;

(b) провозгласить 2001 год годом мобилизации против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, направленной на привлечение внимания мировой общественности к целям Всемирной конференции и придание нового импульса проявлению политической воли в этом направлении.

Совет также одобряет рекомендации Комиссии относительно того, чтобы:

(а) сосредоточить деятельность в рамках Программы действий на третье Десятилетие по борьбе против расизма и расовой дискриминации на процессе подготовки к проведению Всемирной конференции и в этой связи чтобы Верховный комиссар по правам человека организовал симпозиумы, семинары и всемирные консультации в 1998, 1999, 2000 и 2001 годах по расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

(b) результатом проведения Всемирной конференции явилось принятие декларации и программы действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

Совет одобряет далее просьбы Комиссии к Верховному комиссару по правам человека:

(а) содействовать государствам и региональным организациям в проведении национальных и региональных совещаний или осуществлении других инициатив, в том числе на уровне экспертов, в целях подготовки к проведению Всемирной конференции и ее просьбу к региональным подготовительным совещаниям представить Подготовительному комитету через Верховного комиссара доклады о результатах их обсуждений, содержащие конкретные практические рекомендации, направленные на борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые будут должным образом отражены Подготовительным комитетом Всемирной конференции в проектах заключительных документов;

(b) информировать Подготовительный комитет о мерах, принимаемых в целях подготовки к проведению Всемирной конференции.

[См. резолюцию 1998/26, раздел А главы II,
и главу XII]

12. Эффективное осуществление международных договоров о правах человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными договорами о правах человека

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/27 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года, одобряет просьбы Комиссии к Генеральному секретарю:

- (a) предоставлять надлежащие ресурсы для каждого договорного органа по правам человека;
- (b) самым эффективным образом использовать имеющиеся ресурсы в целях оказания договорным органам надлежащей административной поддержки и обеспечения более широкого доступа к услугам технических экспертов и соответствующей информации;
- (c) изыскать в следующем двухгодичном периоде ресурсы в пределах регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, необходимые для оказания договорным органам по правам человека надлежащей административной поддержки и обеспечения более широкого доступа к услугам технических экспертов и соответствующей информации;
- (d) представить Комиссии по правам человека на ее пятьдесят шестой сессии доклад о мерах, принятых в целях осуществления резолюции 1998/27, и препятствиях, возникших на пути ее осуществления, а также о мерах, принятых или запланированных для обеспечения финансирования и выделения надлежащих кадровых и информационных ресурсов, необходимых для эффективного функционирования договорных органов по правам человека.

Совет одобряет также просьбу Комиссии к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека принять необходимые меры для того, чтобы пересмотренное "Руководство по представлению докладов по правам человека" было переведено на все официальные языки не позднее 31 декабря 2000 года.

[См. резолюцию 1998/27, раздел А главы II, и главу XIV]

13. Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/33 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года, разрешает Комиссии в рамках ее усилий по более активной пропаганде экономических, социальных и культурных прав назначить на трехлетний срок специального докладчика с мандатом, основное внимание в котором будет уделено праву на образование в том виде, как оно предусмотрено в статье 26 Всеобщей декларации прав человека, и который будет включать задачи, перечисленные в пункте 6 (a) (i)-(viii) резолюции 1998/33.

Совет просит Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику всю необходимую помощь для выполнения его мандата.

[См. резолюцию 1998/33, раздел А главы II,
и главу V]

14. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие
достоинство виды обращения и наказания

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/38 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии продлить на три года мандат Специального докладчика по вопросу о пытках.

Совет одобряет просьбы Комиссии к Генеральному секретарю продолжать на ежегодной основе включать Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток в число программ, в отношении которых объявляются взносы на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития, и обеспечить в общих бюджетных рамках Организации Объединенных Наций выделение надлежащего и стабильного числа сотрудников, а также необходимое техническое обслуживание для органов и механизмов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами пыток, с тем чтобы обеспечить их эффективное функционирование.

[См. резолюцию 1998/38, раздел А главы II,
и главу VIII]

15. Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/40 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии продлить на три года мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям в составе пяти независимых экспертов.

Совет одобряет просьбу Комиссии к Генеральному секретарю обеспечить, чтобы Рабочая группа получала всю необходимую помощь и ресурсы, особенно в форме базы данных о случаях насильственных исчезновений, которые требуются ей для выполнения своих функций, организации миссий и осуществления связанных с ними последующих мер, проведения сессий в странах, готовых ее принять, а также обновления базы данных.

[См. резолюцию 1998/40, раздел А главы II,
и главу VIII]

16. Право на возмещение ущерба и компенсацию жертвам грубых
нарушений прав человека и основных свобод, а также на их
реабилитацию

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/43 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года, одобряет просьбу Комиссии к Председателю Комиссии назначить эксперта для разработки пересмотренного варианта основных принципов и

/...

руководящих положений, подготовленных бывшим Специальным докладчиком Подкомитета по предупреждению дискриминации и защите меньшинств г-ном ван Бовеном, с учетом мнений и замечаний государств и межправительственных и неправительственных организаций и представить его Комиссии на ее пятьдесят пятой сессии в целях его принятия Генеральной Ассамблеей.

[См. резолюцию 1998/43, раздел А главы II,
и главу VIII]

17. Лица, перемещенные внутри страны

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/50 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии продлить мандат представителя Генерального секретаря по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны, еще на три года.

[См. резолюцию 1998/50, раздел А главы II,
и главу IX]

18. Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/55 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года, одобряет просьбу Комиссии к Генеральному секретарю:

(а) продолжать оказывать за счет имеющихся ресурсов необходимую помощь для проведения совещаний Координационного комитета, созданного национальными учреждениями для поощрения и защиты прав человека, во время сессий Комиссии по правам человека под эгидой и в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

(b) продолжать оказывать за счет имеющихся ресурсов и средств Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека необходимую помощь для проведения региональных совещаний национальных учреждений.

[См. резолюцию 1998/55, раздел А главы II,
и главу IX]

19. Положение в области прав человека в Камбодже

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/60 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года, одобряет просьбу Комиссии к Генеральному секретарю:

(а) через его Специального представителя по правам человека в Камбодже, в сотрудничестве с отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже оказывать помощь правительству Камбоджи в обеспечении защиты прав человека всего населения в Камбодже и обеспечивать достаточные ресурсы для эффективного оперативного присутствия в Камбодже отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также обеспечить Специальному представителю возможность и впредь оперативно выполнять его задачи;

(b) рассмотреть просьбу камбоджийских властей об оказании помощи в принятии мер в связи с совершенными в прошлом серьезными нарушениями камбоджийского и международного права, включая возможность назначения Генеральным секретарем группы экспертов по изучению соответствующих доказательств и подготовке предложений в отношении дальнейших мер, в качестве средства достижения национального примирения, укрепления демократии и решения вопроса об установлении личной ответственности.

[См. резолюцию 1998/60, раздел А главы II, и главу XVII]

20. Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/61 Комиссии по правам человека от 21 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго еще на один год, просить Специального докладчика представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии и представить Комиссии на ее пятьдесят пятой сессии доклад о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и о возможностях для оказания международным сообществом помощи в создании местного потенциала, а также просить Специального докладчика и впредь учитывать гендерный аспект при сборе и анализе информации.

[См. резолюцию 1998/61, раздел А главы II, и главу X]

21. Положение в области прав человека в Мьянме

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/63 Комиссии по правам человека от 21 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, содержащийся в резолюции 1992/58 Комиссии от 3 марта 1992 года, еще на один год и просить Специального докладчика представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии промежуточный доклад и доклад Комиссии на ее пятьдесят пятой сессии, а также учитывать при запросе и анализе информации положение женщин.

Совет одобряет просьбу Комиссии к Генеральному секретарю и далее оказывать Специальному докладчику все содействие, необходимое ему для полного осуществления его мандата, и предпринимать все усилия, с тем чтобы Специальный докладчик мог получить разрешение на посещение Мьянмы.

[См. резолюцию 1998/63, раздел А главы II,
и главу X]

22. Положение в области прав человека в Нигерии

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/64 Комиссии по правам человека от 21 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии:

(а) продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Нигерии, содержащийся в резолюции 1997/53 Комиссии от 15 апреля 1997 года, еще на один год и просить Специального докладчика представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии и доклад Комиссии на ее пятьдесят пятой сессии, а также учитывать гендерные аспекты при запросе и анализе информации;

(b) просить Генерального секретаря продолжать оказывать Специальному докладчику любую необходимую помощь, с тем чтобы он мог в полной мере выполнить свой мандат.

[См. резолюцию 1998/64, раздел А главы II,
и главу X]

23. Положение в области прав человека в Ираке

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/65 Комиссии по правам человека от 21 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Ираке, изложенный в резолюции 1991/74 Комиссии от 6 марта 1991 года и последующих резолюциях, еще на один год и просить Специального докладчика представить промежуточный доклад по вопросу о положении в области прав человека в Ираке Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии и Комиссии по правам человека на ее пятьдесят пятой сессии.

Совет одобряет просьбу Комиссии к Генеральному секретарю продолжать оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь, с тем чтобы он имел возможность в полной мере выполнить свой мандат, и утвердить выделение достаточных людских и материальных ресурсов для направления наблюдателей за положением в области прав человека в такие места, где их деятельность способствовала бы увеличению потока информации и повышению качества оценок и содействовала бы независимой проверке этих сообщений о положении в области прав человека в Ираке.

[См. резолюцию 1998/65, раздел А главы II,
и главу X]

24. Положение в области прав человека в Судане

/...

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/67 Комиссии по правам человека от 21 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Судане еще на один год и одобряет просьбу Комиссии к Генеральному секретарю в пределах имеющихся ресурсов оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь в выполнении им своего мандата.

Совет также одобряет просьбу Комиссии к Специальному докладчику представить доклад Комиссии о будущих потребностях в сотрудниках по правам человека на местах при том понимании, что Комиссия на своей пятьдесят пятой сессии вновь проведет оценку таких потребностей, и представить его выводы и рекомендации Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии и Комиссии по правам человека на ее пятьдесят пятой сессии.

[См. резолюцию 1998/67, раздел А главы II,
и главу X]

25. Внесудебные казни, казни без надлежащего судебного
разбирательства или произвольные казни

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/68 Комиссии по правам человека от 21 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии продлить мандат Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях на три года и одобряет просьбу Комиссии к Генеральному секретарю выделить Специальному докладчику достаточный и стабильный объем кадровых, финансовых и материальных ресурсов, с тем чтобы позволить ему эффективно осуществлять его мандат, в том числе путем посещения стран.

[См. резолюцию 1998/68, раздел А главы II,
и главу X]

26. Положение в области прав человека в Руанде

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/69 Комиссии по правам человека от 21 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии продлить еще на один год мандат Специального представителя Комиссии по вопросу о положении в области прав человека в Руанде, предусматривающего вынесение рекомендаций по улучшению положения в области прав человека в Руанде, содействие созданию в Руанде эффективно функционирующей и независимой комиссии по правам человека, а также вынесение рекомендаций относительно ситуаций, в которых могла бы быть целесообразна техническая помощь правительству Руанды в области прав человека, и одобряет просьбу Комиссии к Специальному представителю представить доклад

Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии и Комиссии по правам человека на ее пятьдесят пятой сессии в соответствии с его мандатом и ее просьбу к Генеральному секретарю оказать Специальному представителю такую финансовую помощь, которая может ему потребоваться при выполнении его мандата.

[См. резолюцию 1998/69, раздел А главы II,
и главу X]

27. Положение в области прав человека в Афганистане

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/70 Комиссии по правам человека от 21 апреля 1998 года, одобряет просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать всю необходимую помощь Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека для обеспечения правозащитного присутствия в контексте деятельности Организации Объединенных Наций в Афганистане в целях оказания консультативных услуг и организации подготовки в области прав человека в интересах всех афганских сторон, а также межправительственных и неправительственных организаций, работающих на месте.

Совет утверждает решение Комиссии продлить мандат Специального докладчика на один год и просит Специального докладчика представить доклад о положении в области прав человека в Афганистане Комиссии на ее пятьдесят пятой сессии и Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии.

[См. резолюцию 1998/70, раздел А главы II,
и главу X]

28. Положение в области прав человека в Экваториальной Гвинее и помощь в области прав человека

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/71 Комиссии по правам человека от 21 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Экваториальной Гвинее на один год и одобряет просьбу Комиссии к Специальному докладчику представить Комиссии на ее пятьдесят пятой сессии доклад с уделением особого внимания, в частности, рекомендациям относительно потребностей Экваториальной Гвинеи в технической помощи в области прав человека и демократии, а также просьбу к Генеральному секретарю оказать Специальному докладчику всяческое содействие, необходимое для выполнения им своего мандата.

[См. резолюцию 1998/71, раздел А главы II,
и главу X]

29. Право на развитие

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/72 Комиссии по правам человека от 22 апреля 1998 года, утверждает рекомендации Комиссии, учитывая настоятельную необходимость достижения дальнейшего прогресса в направлении реализации права на развитие, закрепленного в Декларации о праве на развитие, создать, первоначально на трехлетний период, механизм последующих мер, предусматривающий:

/...

(а) учреждение рабочей группы открытого состава, которая должна проводить совещания ежегодно в течение пяти рабочих дней в межсессионный период после пятидесяти пятой и пятидесяти шестой сессий Комиссии по правам человека и на которую будут возложены следующие задачи:

- (i) наблюдение за изменением ситуации и рассмотрение прогресса, достигнутого в деле поощрения и реализации права на развитие, закрепленного в Декларации о праве на развитие, на национальном и международном уровнях, подготовка соответствующих рекомендаций и продолжение анализа препятствий на пути к его подлинному осуществлению с уделением особого внимания на ежегодной основе конкретным обязательствам, содержащимся в Декларации о праве на развитие;
- (ii) рассмотрение докладов и любой другой информации, представляемых государствами, учреждениями Организации Объединенных Наций, другими соответствующими международными организациями и неправительственными организациями о взаимосвязи между их деятельностью и правом на развитие;
- (iii) представление на рассмотрение Комиссии по правам человека сессионного доклада о своей деятельности, включая, в частности, рекомендации для Управления Верховного комиссара по правам человека в связи с реализацией права на развитие, и подготовка по просьбе заинтересованных стран возможных программ технической помощи в целях поощрения осуществления права на развитие;

(b) назначение Председателем Комиссии по правам человека независимого эксперта, который должен обладать большим опытом в области права на развитие и которому будет поручено представлять рабочей группе на каждой ее сессии исследования о текущем положении в связи с осуществлением права на развитие в качестве основы для целенаправленного обсуждения с учетом, в частности, результатов обсуждения и предложений рабочей группы.

[См. резолюцию 1998/72, раздел А главы II, и главу VI]

30. Права человека и тематические процедуры

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/74 Комиссии по правам человека от 22 апреля 1998 года, одобряет просьбу Комиссии к Генеральному секретарю при исполнении бюджета Организации Объединенных Наций на текущий двухгодичный период обеспечить наличие таких ресурсов, которые необходимы для эффективного осуществления всех тематических мандатов, включая любые дополнительные задачи, порученные тематическим специальным докладчикам, представителям, экспертам и рабочим группам соответствующими органами Организации Объединенных Наций.

[См. резолюцию 1998/74, раздел А главы II, и главу IX]

31. Права ребенка

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/76 Комиссии по правам человека от 22 апреля 1998 года, утверждает решения Комиссии:

/...

(а) применительно к Комитету по правам ребенка просить Генерального секретаря обеспечить предоставление соответствующего персонала и помещений в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для эффективного и оперативного выполнения Комитетом его функций, принимая к сведению временную поддержку, оказываемую в рамках Плана действий Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по усилению осуществления Конвенции о правах ребенка, основанного на добровольных взносах, в результате которых обеспечиваются кадровые ресурсы, которые помогают Комитету справиться со все возрастающей рабочей нагрузкой по причине почти полной универсализации Конвенции, и просить Управление Верховного комиссара по правам человека проводить на регулярной основе брифинги для представительств по вопросам осуществления этого плана действий;

(b) применительно к Специальному докладчику по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии продлить мандат Специального докладчика еще на три года и просить Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику всю необходимую помощь и настоятельно призвать все соответствующие звенья системы Организации Объединенных Наций представлять Специальному докладчику всеобъемлющую информацию с тем, чтобы обеспечить возможность полного выполнения ее мандата и позволить ей представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии и доклад Комиссии по правам человека на ее пятьдесят пятой сессии;

(с) в связи с вопросом о проекте факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, просить рабочую группу провести двухнедельную сессию до начала следующей сессии Комиссии и удвоить ее усилия в целях завершения разработки проекта факультативного протокола до наступления десятой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка и с этой целью рекомендовать Председателю рабочей группы провести широкие неофициальные консультации;

(d) в связи с проектом факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося вовлечения детей в вооруженные конфликты, призвать Председателя рабочей группы по проекту факультативного протокола провести широкие неофициальные консультации с целью содействия скорейшему достижению согласия по факультативному протоколу и подготовить доклад по этому вопросу к концу 1998 года, включив в него, по возможности, рекомендации и/или соображения о наилучшем способе проведения неофициальных переговоров; просить рабочую группу провести в начале 1999 года совещание главным образом для рассмотрения доклада Председателя о ходе неофициальных консультаций, который должен быть получен заблаговременно, и представить доклад Комиссии по правам человека на ее пятьдесят пятой сессии; просить Генерального секретаря оказать рабочей группе необходимое содействие для проведения сессии максимальной продолжительностью в две недели, если рабочая группа решит, что на этой сессии существует возможность достижения согласия по проекту факультативного протокола; и вновь подтвердить цель окончательного завершения проекта факультативного протокола к десятой годовщине Конвенции;

(е) в отношении Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о воздействии вооруженных конфликтов на детей рекомендовать Генеральному секретарю обеспечить предоставление Специальному представителю необходимой поддержки для выполнения его мандата, призвать Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать помощь Специальному представителю и предложить другим учреждениям и государствам предоставить добровольные взносы для этой цели.

[См. резолюцию 1998/76, раздел А главы II,

/...

32. Положение в области прав человека в Боснии и Герцеговине,
Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/79 Комиссии по правам человека от 22 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии продлить мандат Специального докладчика еще на один год и приветствует назначение нового Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Боснии и Герцеговине, Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии.

Совет одобряет просьбу Комиссии к новому Специальному докладчику в дополнение к видам деятельности, предусмотренным в ее резолюциях 1994/72 от 9 марта 1994 года, 1996/71 от 23 апреля 1996 года и 1997/57 от 15 апреля 1997 года:

(а) сотрудничать с Управлением Верховного комиссара по правам человека от имени Организации Объединенных Наций в решении вопроса о пропавших без вести лицах, в том числе посредством участия в работе консультативной группы Международной комиссии по пропавшим без вести лицам и работе других групп, занимающихся вопросами пропавших без вести лиц, таких, как группы, действующие под эгидой Бюро Высокого представителя и Международного комитета Красного Креста, и включить в его доклад, представляемый Комиссии, информацию относительно деятельности, касающейся пропавших без вести лиц в бывшей Югославии;

(b) уделять особое внимание положению лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам, а также перемещенных лиц, беженцев и возвращающихся лиц, которые охватываются его мандатом;

(с) заниматься вопросами прав человека, выходящими за пределы границ между государствами, охватываемыми его мандатом, которые можно решить лишь посредством согласованных действий в более чем одной стране.

Совет также одобряет просьбу Комиссии к Специальному докладчику совершить поездки:

(а) в Боснию и Герцеговину;

(b) в Республику Хорватию, в том числе в район Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема;

(с) в Союзную Республику Югославию, включая Косово, а также в Санджак и Воеводину.

Совет также утверждает решение Комиссии:

(а) просить Специального докладчика представить Комиссии на ее пятьдесят пятой сессии доклад о работе, проделанной в ходе осуществления его мандата, и представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии;

(b) просить Генерального секретаря продолжать препровождать доклады Специального докладчика Совету Безопасности и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе;

(с) настоятельно призвать Генерального секретаря в пределах имеющихся средств предоставить все необходимые ресурсы Специальному докладчику для успешного выполнения им своего мандата и, в частности, предоставить ему надлежащий персонал, базирующийся в странах, охватываемых его мандатом, для обеспечения эффективного постоянного наблюдения за положением в области прав человека в этих странах и координации действий с другими соответствующими международными организациями.

[См. резолюцию 1998/79, раздел А главы II,
и главу X]

33. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/80 Комиссии по правам человека от 22 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии продлить мандат Специального представителя Комиссии по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, содержащийся в резолюции 1984/54 Комиссии от 14 марта 1984 года, еще на один год, просить Специального представителя представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии и доклад Комиссии на ее пятьдесят пятой сессии и учитывать гендерные аспекты при сборе и анализе информации и просить Генерального секретаря продолжать предоставлять Специальному представителю всю необходимую помощь, с тем чтобы он имел возможность в полной мере выполнить свой мандат.

[См. резолюцию 1998/80, раздел А главы II,
и главу X]

34. Положение в области прав человека в Бурунди

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/82 Комиссии по правам человека от 24 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди на один год и просить его представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии и доклад Комиссии на ее пятьдесят пятой сессии и уделять в его работе внимание гендерным аспектам.

[См. резолюцию 1998/82, раздел А главы II,
и главу X]

35. Вопрос о ресурсах для Управления Верховного комиссара по правам человека и деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1998/83 Комиссии по правам человека от 24 апреля 1998 года, одобряет призыв Комиссии к Совету, Генеральному секретарю и Генеральной Ассамблее безотлагательно принять все необходимые меры с целью выделить для Управления Верховного комиссара по правам человека и для других соответствующих компонентов Организации ресурсы из регулярного бюджета на текущий и будущие двухгодичные периоды, которые могли бы быть достаточными для эффективного осуществления функций и выполнения мандатов, установленных государствами-членами, и были бы соизмеримы той

важности, которую Устав Организации Объединенных Наций придает поощрению и защите прав человека.

[См. резолюцию 1998/83, раздел А главы II,
и главу III]

**36. Последствия политики структурной перестройки
для полного осуществления прав человека**

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1998/102 Комиссии по правам человека от 9 апреля 1998 года, утверждает решение Комиссии разрешить рабочей группе открытого состава по вопросу о программах структурной перестройки и экономических, социальных и культурных правах собраться на одну неделю, по крайней мере за четыре недели до пятьдесят пятой сессии Комиссии, для рассмотрения доклада независимого эксперта и полученных по нему замечаний, а также для представления доклада Комиссии на ее пятьдесят пятой сессии.

Для того чтобы рабочая группа могла выполнить свой мандат, Совет постановляет:

(а) просить Генерального секретаря распространить исследование независимого эксперта среди правительств, органов Организации Объединенных Наций, в частности региональных комиссий, специализированных учреждений, межправительственных организаций, неправительственных организаций, в частности тех из них, которые занимаются вопросами развития академических учреждений и организаций, представляющих находящиеся в неблагоприятном положении и уязвимые группы, и предложить им представить свои замечания по нему рабочей группе на ее следующей сессии;

(b) просить Генерального секретаря обратиться с просьбой и призывом к неправительственным организациям, занимающимся вопросами развития и осуществляющим деятельность на местах, активно участвовать в работе сессий рабочей группы;

(с) просить Генерального секретаря предоставить все необходимое содействие и ресурсы, для того чтобы рабочая группа могла выполнить свою задачу, и предоставить независимому эксперту все необходимое содействие и ресурсы для выполнения им своего мандата.

[См. решение 1998/102, раздел В главы II,
и главу V]

37. Охрана наследия коренных народов

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1998/103 Комиссии по правам человека от 9 апреля 1998 года и резолюцию 1997/13 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 22 августа 1997 года, одобряет решение Комиссии утвердить рекомендацию Подкомиссии об организации Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека семинара по вопросу о проекте принципов и руководящих положений по охране наследия коренных народов (E/CN.4/Sub.2/1994/31, приложение) с участием Специального докладчика г-жи Эрики-Ирэн А. Дайес и представителей правительств, органов и организаций системы Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, организаций коренных народов и компетентных специалистов из числа коренных народов.

[См. решение 1998/103, раздел В главы II,
и главу XXIII]

38. Свобода передвижения и перемещение населения

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1998/106 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года и резолюцию 1997/29 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 28 августа 1997 года, одобряет рекомендацию Комиссии опубликовать окончательный доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека и перемещению населения г-на Ауна аль-Хасауны (E/CN.4/Sub.2/1997/23) и обеспечить его широкое распространение.

[См. решение 1998/106, раздел В главы II,
и главу IX]

39. Права человека и терроризм

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1998/107 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года и резолюцию 1997/39 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 28 августа 1997 года, утверждает решение Комиссии одобрить назначение г-жи Каллиоппи К. Куфы Специальным докладчиком для проведения всеобъемлющего исследования по вопросу о терроризме и правах человека на основе ее рабочего документа (E/CN.4/Sub.2/1997/28) и просить Специального докладчика представить свой предварительный доклад Подкомиссии на ее пятидесятой сессии, доклад о ходе работы на ее пятьдесят первой сессии и окончательный доклад на ее пятьдесят второй сессии.

Совет одобряет просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь для выполнения ее задачи.

[См. решение 1998/107, раздел В главы II,
и главу IX]

40. Вопрос о правах человека и чрезвычайном положении

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1998/108 Комиссии по правам человека от 21 апреля 1998 года и резолюцию 1997/27 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 28 августа 1997 года, утверждает решение Комиссии просить Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Подкомиссии на ее пятьдесят первой сессии, а затем каждый второй год перечень государств, в которых объявлялось или продлевалось чрезвычайное положение в отчетный период.

[См. решение 1998/108, раздел В главы II,
и главу XV]

41. Организация работы пятьдесят пятой сессии Комиссии по правам человека

/...

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1998/110 Комиссии по правам человека от 22 апреля 1998 года, одобряет рекомендацию Комиссии, принимая во внимание решения Совета 1994/297 от 29 июля 1994 года и 1995/296 от 25 июля 1995 года, провести пятьдесят пятую сессию Комиссии в период с 15 марта по 23 апреля 1999 года.

[См. решение 1998/110, раздел В главы II,
и главу III]

42. Организация работы пятьдесят пятой сессии
Комиссии по правам человека

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1998/111 Комиссии по правам человека от 22 апреля 1998 года, разрешает для пятьдесят пятой сессии Комиссии, по возможности в рамках существующих финансовых ресурсов, проведение 30 дополнительных заседаний с полным обслуживанием, включая составление кратких отчетов, в соответствии с правилами 29 и 31 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета. Совет одобряет просьбу Комиссии к

Председателю Комиссии на ее пятьдесят пятой сессии сделать все возможное для организации работы сессии в рамках отведенного для этого времени, с тем чтобы дополнительные заседания, разрешенные Советом, проводились лишь в случае крайней необходимости.

[См. решение 1998/111, раздел В главы II,
и главу III]
